

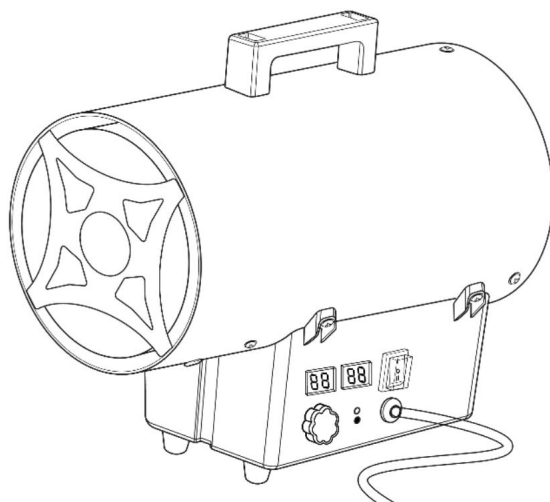
PM1025; PM1026; PM1027; PM1028; PM1029; PM1030; PM1031; PM1032

NÁVOD K POUŽITÍ



POWERMAT

THE ART OF TOOLS TECHNOLOGY



PLYNOVÉ OHŘÍVAČ

PM-NAG-15GN / PM-NAG-15GLN / PM-NAG-25GN
PM-NAG-25GLN / PM-NAG-45GN / PM-NAG-45GLN
PM-NAG-65GN / PM-NAG-65GLN



PŮVODNÍ POKYNY

OBSAH

OBSAH	2	VAROVÁNÍ / INFORMAČNÍ
SYMBOLY	3	URČENÉ POUŽITÍ PŘÍSTROJE
4 BEZPEČNOST	5	Určené
použití	8	Nesprávné
použití	8	Nesprávné
použití	9	Kvalifikace
uživatelé	10	Osobní ochranné
prostředky	10	
Další hrozby	10	
TECHNICKÉ ÚDAJE	15	
POPIS PŘÍSTROJE	17	INSTALACE
přepavní rukojeti	19	Připojení plynové láhve
POUŽITÍ	21	Spuštění zařízení
Kontrola těsnosti	23	
Připojení kabelu	24	
PROVOZ	24	Zapnutí
zařízení	25	
Modely bez termostatu	25	
Modely s termostatem (LCD)	27	Vypnutí
zařízení	28	PŘEPRAVA A
SKLADOVÁNÍ	29	
Přeprava	29	
Skládování	30	
ÚDRŽBA	31	Činnosti před zahájením
údržby	31	CHYBY A
ZÁVADY	32	
ZÁRUKA	34	Vyloučení ze záruky
výrobce	34	
SERVIS	35	
LIKVIDACE POUŽITÝCH PŘÍSTROJŮ	35	ÚDAJE O
VÝROBCI	37	PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

VAROVÁNÍ/INFORMAČNÍ SYMBOLY

	VAROVÁNÍ: Před použitím tohoto zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní opatření. Uchovejte si tento návod.
	Varování před horkým povrchem. Tento symbol označuje ohrožení zdraví a života lidí, v důsledku dotyku s horkým povrchem.
	Varování před elektrickým napětím. Tento symbol označuje riziko ohrožení zdraví a života v důsledku přítomnosti elektrického napětí.
	Varování před hořlavými látkami. Tento symbol označuje ohrožení lidského zdraví a života v důsledku přítomnosti hořlavých látek.
	Výrobek splňuje platné evropské směrnice.
	ZNAČKA PŘEKŘČENÝCH POPOŠKOD: Je vyžadován tříděný sběr použitého vybavení a jeho likvidace s ostatním odpadem je zakázána. Viz část „Likvidace použitého vybavení“. Chyba! Zdroj odkazu se nepodařilo nalézt.

Tato příručka obsahuje základní informace týkající se produktu. Vzhledem k neustálému vylepšování našich zařízení se však údaje v příručce mohou lišit od skutečných údajů. Vezměte prosím na vědomí jakékoli možné rozdíly.

ÚČEL ZAŘÍZENÍ Plynové ohřívače jsou určeny k výrobě

horkého vzduchu a mohou používat pouze venku a s ohledem na data technické. Zařízení ohřívá pomocí procesu spalování propanu. Ventilátor nasává okolní vzduch a protlačuje ho komorou. spalování. Dodávaný plyn je kontrolovaně spalován ve spalovací komoře, a ohřátý vzduch uniká z výstupu vzduchu. Zařízení je vybaveno piezoelektrické zapalování plynu.



Z bezpečnostních důvodů nelze zařízení používat dětmi a dospívajícími mladšími 18 let a osobami pod vlivem alkoholu, drog nebo jiných omamných látek.



Pokud nejste s touto uživatelskou příručkou obeznámeni, pečlivě si ji prosím přečtěte před prvním použitím zařízení.

BEZPEČNOST Před spuštěním

zařízení si pečlivě přečtěte uživatelskou příručku a uchovávejte ji v blízkosti místa, kde se zařízení používá!



Varování

Přečtěte si všechny bezpečnostní tipy a doporučení.

Nedodržení bezpečnostních pokynů a doporučení může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/ nebo vážnému zranění.

Uchovejte si všechny bezpečnostní tipy a doporučení pro budoucí použití.

Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s tímto spotřebičem nesmí hrát. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.

- Nepoužívejte zařízení v místnostech s nebezpečím výbuchu.
- Nepoužívejte zařízení v místnostech s agresivní atmosférou.
- Umístěte zařízení na rovný, vodorovný povrch.
- Po mokrému čištění nechte zařízení zcela vyschnout. Nepoužívejte zařízení, když je mokré.
- Nepoužívejte ani neobsluhujte zařízení mokřýma rukama.
- Nestříkejte na zařízení přímý proud vody.

- Nikdy do zařízení nekládejte jiné předměty ani části těla.
- Zařízení nezakrývejte ani s ním nepřemísťujte, pokud je v provozu.
- Nikdy na zařízení nesedejte.
- Toto zařízení není hračka. Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od zařízení. Nepoužívejte zařízení bez dozoru.
- Před každým použitím zařízení zkontrolujte, zda jeho příslušenství a připojovací prvky nejsou poškozené. Nepoužívejte poškozená zařízení ani součásti.
- Ujistěte se, že všechny externí elektrické kabely zařízení jsou chráněny před poškozením (např. zvířaty). Za žádných okolností nesmí být zařízení provozováno s poškozeným kabelem nebo síťovým připojením!
- Připojení k elektrické síti musí splňovat parametry uvedené v kapitole Technické údaje.
- Zapojte napájecí kabel do chráněné zásuvky.
- Vyberte prodlužovací kabel na základě jmenovitého výkonu zařízení, požadované délky a zamýšleného použití. Prodlužovací kabel zcela odviňte. Zabraňte elektrickému přetížení.
- Před prováděním jakékoli údržby nebo oprav zařízení odpojte zástrčku síťového kabelu ze zásuvky.
- Pokud zařízení nepoužíváte, vypněte ho a odpojte jej ze zásuvky.
- Pokud jsou některé zástrčky nebo kabely poškozené, spotřebič za žádných okolností nepoužívejte. Pokud je poškozený napájecí kabel spotřebiče, smí opravy provádět pouze výrobce, jeho servisní středisko nebo kvalifikovaný technik, aby se předešlo nebezpečí. Poškozené elektrické kabely představují vážné zdravotní riziko!

- Při umístění zařízení dodržujte pokyny týkající se minimální vzdálenosti od ostatních objektů a doporučení týkající se skladovacích a provozních podmínek v souladu s kapitolou Technické údaje.
- Zajistěte minimální vzdálenost 3 m od hořlavých předmětů. Nepoužívejte zařízení v místnostech, kde je skladován benzín, rozpouštědla, laky nebo jiné látky produkující hořlavé plyny.
výpary.
- Ujistěte se, že vstup a výstup vzduchu nejsou zakryty.
- Neumistujte zařízení na hořlavý povrch.
- Před přepravou a/nebo prováděním údržby počkejte, až zařízení vychladne.
- Chraňte zařízení před vlhkostí nebo deštěm.
- Chraňte plynovou láhev před mrazem nebo mrazem.
- Pečlivě zkontrolujte těsnost všech spojů. Poznámka: Kontrola těsnosti pomocí otevřeného ohně je zakázána.
- Plynové lahve musí být vyměňovány mimo dosah zdrojů zapálení.
- V případě úniku plynu (zápachu) okamžitě uzavřete hlavní ventil lahve a nepřibližujte zařízení k zdrojům zapálení.
- Nikdy neobracejte plynovou láhev dnem vzhůru, i když se zdá být prázdná. To může způsobit ucpání hadice nečistotami.
plynová láhev a nebezpečí požáru a okamžité škody
zařízení.
- Neohýbejte plynovou hadici.
- Za žádných okolností nedemontujte ochrannou mřížku a/nebo jiné součásti.
součásti zařízení.
- Neumistujte před zařízení plynovou láhev. Pokud tak neučiníte, může to vést k doporučení mohou způsobit požár a výbuch!
- Používejte pouze originální plynové hadice a originální náhradní díly.

- Připravte si hasicí přístroj a lékárníčku.
- Věnujte pozornost různým předpisům, které platí v různých zemích. Vezměte v úvahu místní předpisy týkající se přípustných odchylek. V Německu jsou to předpisy „Technických předpisů pro zkapalněný plyn“ (TRF 2012) a příslušné předpisy pro prevenci úrazů (VBG a ZH 1/455).

POUŽÍVEJTE V SOULADU S URČENÝM POUŽITÍM

Používejte ohřívače vzduchu pouze v dobře větraných místnostech nebo v krytých prostorách chráněných před povětrnostními vlivy.

Používejte zařízení pouze v místnostech umístěných nad úrovní terénu.

Zařízení smí být provozováno pouze v místnostech s objemem odpovídajícím technickým údajům.

- Zařízení je určeno k vytápění velkých prostor, jako jsou stany, skladovací místnosti, dílny, staveniště, skleníky nebo zemědělské haly.
- Spotřebič smí být provozován pouze v místnostech s dostatečným přívodem čerstvého vzduchu a dostatečně účinným odvětráváním výfukových plynů. Je nutné zajistit průřez větracího potrubí 25 cm² na kW jmenovitého topného výkonu a v závislosti na výhřevnosti. Minimální průřez větracího potrubí je 250 cm².

- Zařízení není vhodné pro časté změny místa použití.
- Zařízení smí být napájeno pouze propanem. Zařízení může provozováno pouze v určitých zemích podle údajů technický.

POUŽITÍ NEV SOULADU S URČENÝM ÚČELEM

- Zařízení **NELZE POUŽÍVAT K VYTÁPĚNÍ MÍSTNOSTI BYTOVÉ V BYTOVÝCH BUDOVÁCH. V PŘÍPADĚ**

PRO POUŽITÍ VE VEŘEJNÝCH BUDOVÁCH JE NUTNÉ DODRŽOVAT MÍSTNÍ PŘEDPISY.

- Zařízení nesmí být instalováno ani provozováno v místnostech nebo oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Neumísťujte zařízení na vlhký nebo zatopený povrch.
- Na zařízení nepokládejte žádné předměty, například oblečení.
- Zařízení by se za žádných okolností nemělo používat venku ani bez stříšky.
- Spotřebič nesmí být provozován v místnostech s nedostatečným přívodem čerstvého spalovacího vzduchu.
- Zařízení nelze provozovat pod úrovní terénu (sklep atd.).
- Jakékoli neoprávněné úpravy zařízení jsou zakázány.
- Jakékoli jiné použití, než je popsáno v návodu k obsluze, se považuje za použití v rozporu s určeným účelem zařízení. Nedodržení pokynů

ruší záruku.

Kvalifikace uživatelů

Uživatelé používající zařízení musí:

- důkladně se seznámt s obsahem návodu k obsluze, zejména kapitolu „Bezpečnost“.

URČENÉ POUŽITÍ • Na zařízení nepokládejte žádné předměty, např. oděvy.

- Nepoužívejte zařízení v blízkosti látek, jako je benzín, rozpouštědla, laky nebo jiné látky produkující hořlavé páry, ani v místnostech, kde jsou takové látky skladovány.
- Nepoužívejte zařízení venku.

- Zařízení nesmí být instalováno ani provozováno v místnostech nebo oblastech s nebezpečím výbuchu.
- Zařízení by se za žádných okolností nemělo používat venku ani bez stříšky.
- Zařízení nesmí být provozováno v místnostech s nedostatečným přívodem čerstvého vzduchu.
- Neoprávněné úpravy nebo doplňky zařízení jsou zakázány.

KVALIFIKACE UŽIVATELE

Uživatelé používající zařízení musí:

- Budte si vědomi nebezpečí spojených s olejovými ohříváči a vyplývajícími z přítomnosti vysokých teplot, nebezpečí požáru a nedostatečného větrání.
- uvědomte si rizika vyplývající z kontaktu s nebezpečnými látkami, jako je lehký topný olej nebo motorová nafta.
- důkladně se seznamte s obsahem návodu k obsluze, zejména s kapitolou „Bezpečnost“.

OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

DALŠÍ HROZBY



Varování před elektrickým napětím

Činnosti související s elektroinstalací smí provádět pouze autorizovaná elektrotechnická firma.



Varování před elektrickým napětím

Před prováděním jakýchkoli oprav zařízení odpojte zástrčku ze zásuvky! Odpojte zařízení vytažením za zástrčku.



Varování před hořlavými látkami

Únik plynu může způsobit výbuch. Pokud ucítíte zápach plynu, okamžitě uzavřete ventil plynové lahve, opusťte místnost nebo prostor a informujte hasiče.



Varování před horkým povrchem

Součásti zařízení, zejména výfukový otvor, dosahují během provozu velmi vysokých teplot. Hrozí nebezpečí popálení a požáru. Nikdy se zařízení nedotýkejte, když je v provozu! Během provozu se nepřibližujte k přední části zařízení na vzdálenost menší než 3 m! Dodržujte minimální vzdálenost od stěn a jiných předmětů uvedenou v technických údajích!



Varování před horkým povrchem

Součásti zařízení mohou být velmi horké a při dotyku mohou způsobit popáleniny. Buďte obzvláště opatrní, pokud se v blízkosti zařízení nacházejí děti nebo zranitelné osoby! Varování: Horký povrch. Nesprávné používání zařízení představuje riziko zranění. Zařízení používejte pouze k určenému účelu.



Varování

Nesprávná obsluha s sebou nese riziko úrazu elektrickým proudem. Používejte zařízení pouze k určenému účelu.



Varování

Nesprávné použití tohoto zařízení může způsobit další nebezpečí! Zajistěte odpovídající školení personálu!



Varování

Zařízení nejsou hračky a nesmí se dávat dětem.



Varování

Nebezpečí udušení! Nenechávejte obalový materiál ležet bez povšimnutí. Může se stát nebezpečnou hračkou pro děti.



Varování

Nesprávné umístění zařízení představuje nebezpečí požáru. Neumísťujte zařízení na hořlavé povrchy. Neumísťujte zařízení na koberce s vysokým vlasem.



Varování

Zařízení nesmí být zakrýváno, mohlo by dojít k jeho přehřátí a vznícení!



Varování

Vdechování propanu může být škodlivé pro vaše zdraví. Zkontrolujte těsnost všech spojů. Toto zařízení by se mělo používat pouze venku nebo v dobře větraných místnostech.



Varování

Provoz zařízení spotřebovává kyslík. Provoz zařízení v malých prostorách může vést k nedostatku kyslíku. Zařízení by mělo být používáno pouze venku nebo v dobře větraných místnostech.



Varování

Nesprávné nebo nedokonalé spalování a nedostatek čerstvého vzduchu/větrání představují riziko udušení a otravy oxidem uhelnatým. Nepoužívejte spotřebič ve sklepech ani pod úrovní terénu. Spotřebič smí být používán pouze venku nebo v místnostech s dostatečným větráním. Nenechávejte spotřebič v provozu bez dozoru.

Ochrana proti přehřátí

Spotřebič je vybaven bezpečnostním termostatem (chránícím před překročením přípustné provozní teploty), který se aktivuje v případě přehřátí spotřebiče. Přívod plynu se přeruší. Ventilátor bude pokračovat v provozu. Jakmile teplota klesne, bezpečnostní termostat se automaticky resetuje, ale spotřebič bude nutné restartovat. Před opětovným spuštěním spotřebiče zjistěte příčinu přehřátí.

Co dělat, když cítíte plyn

Pokud máte podezření na únik plynu, např. po jeho ucícení, postupujte podle následujících pokynů:

- Nedotýkejte se elektrických vypínačů! Nerozsvěcujte světla!
- Nepoužívejte telefon, bezdrátový telefon ani mobilní telefon v nebezpečné zóně.
- Nepoužívejte otevřený oheň ani otevřené zdroje zapálení, jako jsou zapalovače nebo zápalky. Nekuřte!
- Okamžitě uzavřete hlavní ventil plynové lahve otočením jeho ventilu ve směru hodinových ručiček.
- Otevřete všechna okna a dveře a zajistěte dostatečný přísun čerstvého vzduchu.

Postup v nouzových situacích

1. Zavřete hlavní ventil plynové lahve.
2. Okamžitě opusťte nebezpečnou oblast. Všechny osoby z nebezpečné oblasti vyveďte.
3. Informujte hasiče.

Ochrana proti zhasnutí plamene

Zařízení je vybaveno teplotním senzorem. Ten zajišťuje udržení teploty pod 430 °C. Pokud zařízení tuto teplotu překročí, ventil a přívod plynu se uzavřou. Tím se zabrání samovolnému uvolnění nespáleného plynu. Dokud plamen zahřívá senzor, přívod plynu zůstává otevřený. Pokud plamen zhasne, přívod plynu se přeruší.

TECHNICKÉ ÚDAJE

MODEL PM-NAG-15GN

Tepelný výkon (kW) 15	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 380	
Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 0,73	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 30	
Provozní tlak (bar) 0,7	
Čistá hmotnost (kg) 4,2	
Rozměry zařízení (mm) 380 x 210 x 315	

MODEL PM-NAG-15GLN

Tepelný výkon (kW) 15	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 380	
Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 0,73	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 30	
Provozní tlak (bar) 0,7	
Čistá hmotnost (kg) 5,2	
Rozměry zařízení (mm) 455 x 220 x 355	

MODEL PM-NAG-25GN

Tepelný výkon (kW) 25	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 520	
Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 1,09	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 30	
Provozní tlak (bar) 0,7	
Čistá hmotnost (kg) 4,2	
Rozměry zařízení (mm) 350 x 210 x 330	

MODEL PM-NAG-25GLN

Tepelný výkon (kW) 25	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 520	
Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 1,09	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 30	
Provozní tlak (bar) 0,7	
Čistá hmotnost (kg) 5,2	
Rozměry zařízení (mm) 455 x 220 x 340	

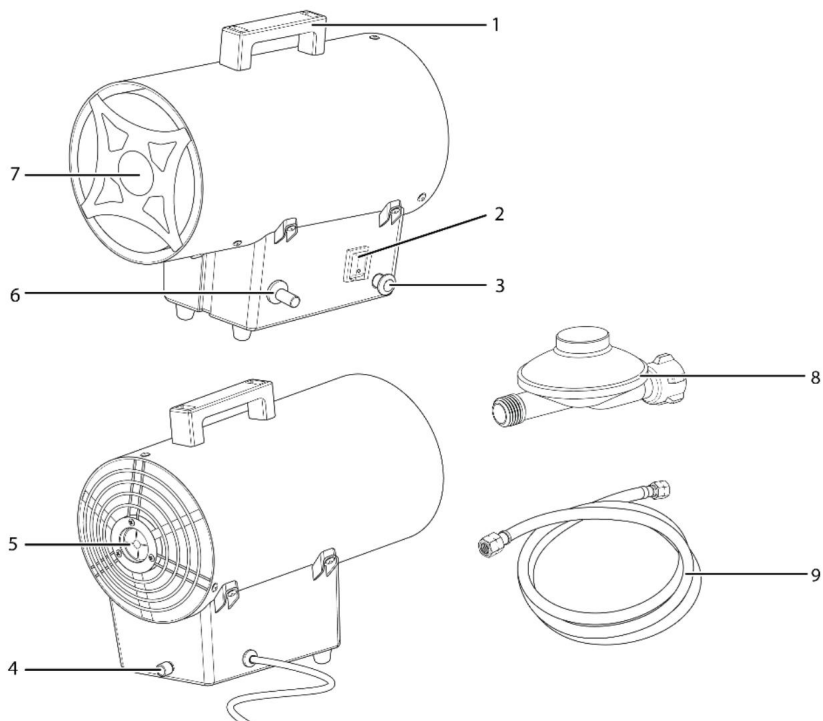
MODEL PM-NAG-45GN

Tepelný výkon (kW) 45	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 850	

Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 2,18	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 70	
Provozní tlak (bar) 0,7	
Čistá hmotnost (kg) 5,7	
Rozměry zařízení (mm) 500 x 230 x 355	
MODEL PM-NAG-45GLN	
Tepelný výkon (kW) 45	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 850	
Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 2,18	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 70	
Provozní tlak (bar) 0,7	
Čistá hmotnost (kg) 5,9	
Rozměry zařízení (mm) 505 x 220 x 340	
MODEL PM-NAG-65GN	
Tepelný výkon (kW) 65	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 1520	
Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 3,63	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 70	
Provozní tlak (bar) 1,5	
Čistá hmotnost (kg) 6,2	
Rozměry zařízení (mm) 580 x 230 x 355	
MODEL PM-NAG-65GLN	
Tepelný výkon (kW) 65	
Průtok vzduchu (m ³ /h) 1520	
Typ paliva LPG (propan-butan)	
Spotřeba paliva (kg/h) 3,63	
Napájení (V/Hz) 230 / 50	
Výkon ventilátoru (W) 70	
Provozní tlak (bar) 1,5	
Čistá hmotnost (kg) 7,5	
Rozměry zařízení (mm) 585 x 230 x 340	

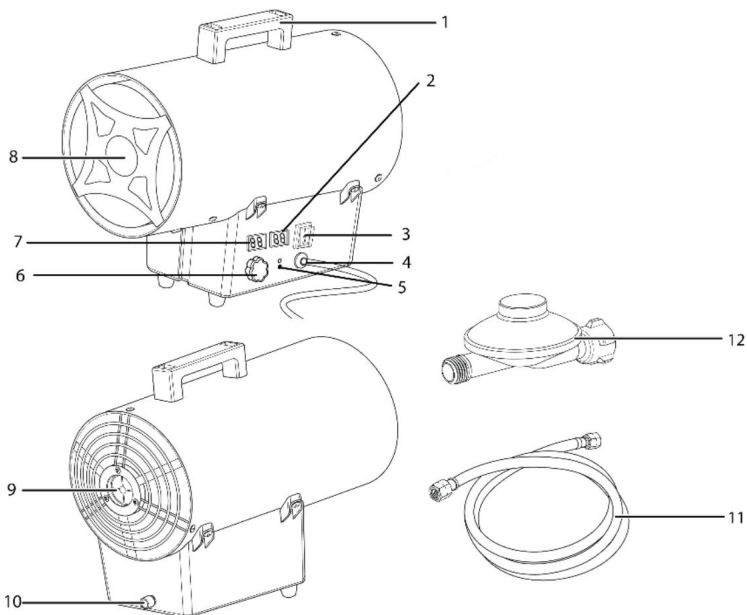
POPIS ZAŘÍZENÍ

Modely: PM-NAG-15GN, PM-NAG-25GN, PM-NAG-45GN, PM-NAG-65GN



1 rukojeť pro přenášení	6 Tlačítko zapalování (piezo)
2 Přepínač	7 Výstup vzduchu
3 Tlačítko plynového ventilu	8 Reduktor tlaku
4 Připojení plynové hadice	9 Plynová hadice
5 Přívod vzduchu	

Modely: PM-NAG-15GLN, PM-NAG-25GLN, PM-NAG-45GLN, PM-NAG-65GLN



1	rukojeť pro přenášení	7	Zobrazení nastavené teploty
2	Zobrazení pokojové teploty	8	Výstup horkého vzduchu
3	Spínač ventilátoru /	9	Přívod vzduchu s ochrannou mřížkou
4	Napájecí kabel	10	Připojení plynové hadice
5	Tlačítko resetování termostatu (volitelné)	11	Plynová hadice
6	Knoflík pro nastavení teploty	12	Redukční ventil

* Návod obsahuje ilustrativní výkresy.

INSTALACE

Použijte vhodný nástroj pro danou práci.

INSTALACE PŘEPRAVNÍ RUKOJETI Před prvním použitím je nutné k zařízení připevnit přepravní rukojeť.

Postupujte takto:

1. Povolte oba šrouby a odstraňte podložky z horní části pouzdra.
2. Nainstalujte přepravní rukojeť pomocí dvou šroubů a podložek.

PŘIPOJENÍ PLYNOVÉ LAHVE

Informace

Použijte pro danou práci vhodné nářadí. Dávejte pozor, abyste nepoškodili těsnění ventilu plynové lahve. Poškození může způsobit netěsnost plynového připojení. Netěsnost signalizuje nebezpečí výbuchu!

Informace

Dodaný redukční ventil je vhodný pouze pro plynové lahve dostupné v Německu, Rakousku, Belgii, Nizozemsku a Polsku. Pro použití v jiných zemích je nutné zakoupit vhodný redukční ventil.

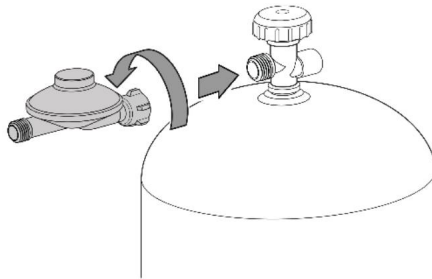
Informace

Redukční ventil po montáži neotáčejte! Otáčení redukčního ventilu po montáži může poškodit těsnění ventilu plynové lahve.

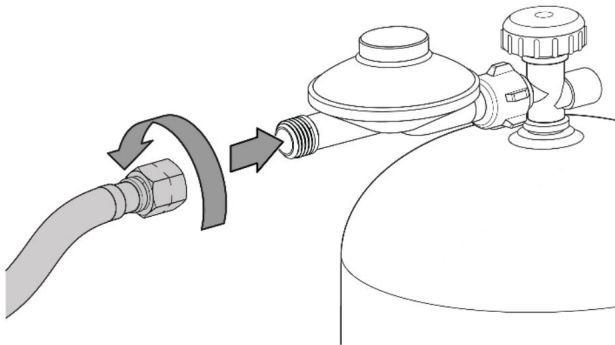
Poškození může vést k netěsnosti plynové přípojky. Netěsnost signalizuje nebezpečí výbuchu!

Při přepravě plynové lahve ji nechte 1 hodinu odstát před připojením. To umožní hromadění škodlivých podílů plynu na dně lahve.

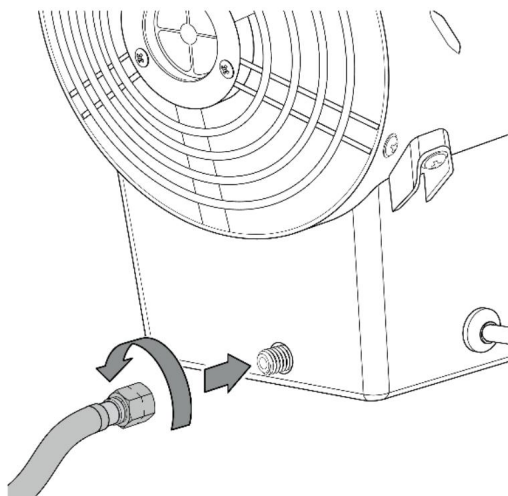
1. Nejprve zavřete regulátor tlaku plynové lahve. Za tímto účelem našroubujte spojovací šroub regulátoru tlaku na závit plynové lahve proti směru hodinových ručiček.



2. Připojte jeden konec plynové hadice k regulátoru tlaku. Za tímto účelem zašroubujte spojovací šroub plynové hadice proti směru hodinových ručiček na závit externí redukční ventil. K tomu použijte otevřený klíč SW 17 nebo SW 19. Dbejte na to, abyste hadici neohnuli ani nezkroutili.



3. Sejměte krytku připojení hadice zařízení.
4. Připojte druhý konec plynové hadice k plynové přípojce spotřebiče. Za tímto účelem zašroubujte spojovací šroub plynové hadice proti směru hodinových ručiček do plynové přípojky spotřebiče. Použijte k tomu otevřený klíč velikosti 17 nebo 19.



POUŽITÍ

SPUŠTĚNÍ ZAŘÍZENÍ

Informace

Při prvním použití zařízení nebo po delší době nepoužívání se může objevit zápach spáleniny.

Výskyt zápachu plynu naznačuje netěsnost v plynovém připojení.

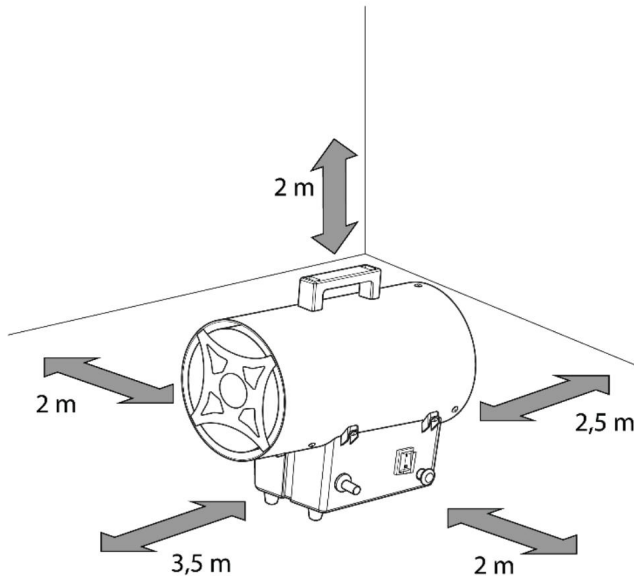
Je nezbytné netěsnost okamžitě opravit, protože hrozí nebezpečí výbuchu!

Volba umístění zařízení je dána řadou prostorových a technických aspektů.

Nedodržení těchto doporučení může vést k nesprávnému provozu zařízení nebo jeho příslušenství a může vést k nehodám s účastí osob a poškození majetku.

Zařízení smí být provozováno pouze v místnostech s objemem odpovídajícím části „Technické údaje“. Při umísťování zařízení dodržujte pokyny.

pokyny týkající se minimální vzdálenosti od ostatních objektů v souladu s kapitolou „Technické údaje“.



- Zařízení smí být používáno pouze venku a v krytých prostorách.
- Zařízení musí být umístěno na nehořlavém povrchu a způsobem, který zajišťuje jeho stabilitu.
- Místnost, ve které je spotřebič instalován, musí mít dostatečné větrání. Je nutné zajistit průřez větracího potrubí 25 cm² na kW jmenovitého topného výkonu a v závislosti na výhřevnosti.
- Nepoužívejte spotřebič ve sklepech ani pod úrovní terénu.
- Vstupní a výstupní otvory nesmí být zakryty.
- Nikdy nesměřujte výstup vzduchu směrem k plynové láhvi.
- V blízkosti zařízení se nesmí nacházet žádné zdi ani velké předměty.

- Je nutné zajistit dostatečný počet hasicích přístrojů.
- Před restartováním zařízení zkontrolujte stav napájecího kabelu. V případě jakýchkoli pochybností o jeho stavu doporučujeme kontaktovat servisní středisko.
- Zejména při umístění zařízení uprostřed místnosti se vyhněte umístění napájecího nebo prodlužovacího kabelu tak, aby se mohl převrátit. Používejte kryty kabelů a můstky.
- Zkontrolujte, zda jsou všechny použité prodlužovací kabely zcela odvinuté.
- Zajistěte, aby zařízení nepřišlo do kontaktu s vlhkostí nebo vodou.

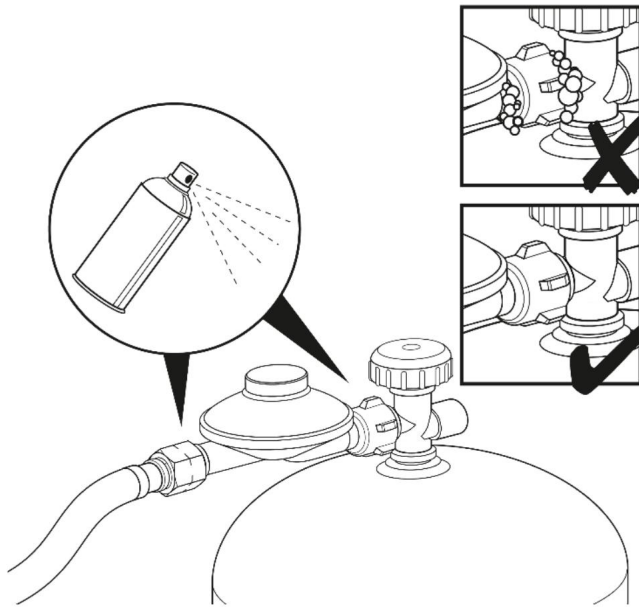
KONTROLA TĚSNOSTI

Tip

Zkoušku těsnosti lze provést pouze tehdy, když je zařízení studené.

Před prvním a každým dalším spuštěním je nutné Nejprve zkontrolujte těsnost plynového připojení. Za tímto účelem použijte sprej s roztokem vody a mýdla (poměr 3:1, cca 50 ml) nebo vhodný rozprašovač pro kontrolu těsnosti.

1. Otevřete hlavní ventil plynové lahve.
2. Nastříkejte spoje směsí mýdla a vody. Objevují se bubliny plynu. signalizuje netěsnost.
3. Znovu zavřete hlavní ventil plynové lahve.
4. Otřete spoje dosucha suchým hadříkem.
5. V případě potřeby dotáhněte netěsnící spoje.
6. Kontrolu těsnosti opakujte, dokud nebudou odstraněny všechny bubliny plynu a spojení zcela těsná.
7. Pokud netěsnosti přetrvávají, bude nutné vyměnit plynovou hadici a redukční ventil.



Informace

Po instalaci nové plynové hadice s regulátorem je nutné znovu zkontrolovat těsnost. Pouze tak lze odstranit netěsnosti plynového připojení.

PŘIPOJENÍ KABELU

- Zapojte napájecí kabel do řádně zajištěné zásuvky.
 - Nezapomeňte vést napájecí kabel podélně za zařízením.
- Kabel by za žádných okolností neměl být umístěn před zařízením.

SERVIS

Informace

Zkontrolujte těsnost všech spojů. Zkontrolujte funkci ventilátoru.
Zařízení lze spustit až po dokončení těchto kroků.

ZAPNUTÍ PŘÍSTROJE

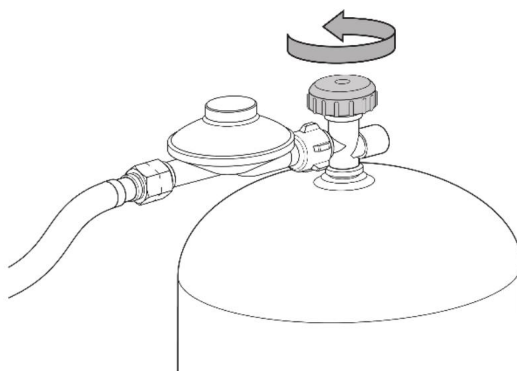
MODELY BEZ TERMOSTATU

Zařízení lze zapnout po dokončení instalace popsané v kapitole Spuštění.

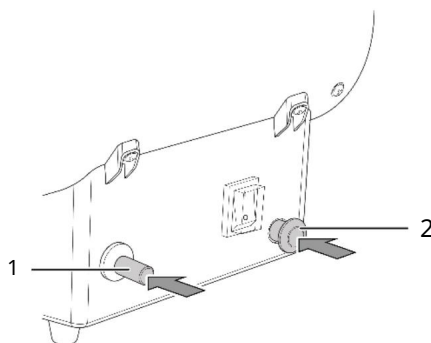
Tip

Ventilátor musí být během provozu zařízení v chodu. Provoz zařízení s vypnutým ventilátorem může způsobit přehřátí.

1. Otevřete hlavní ventil plynové lahve.



2. Zapněte ventilátor nastavením spínače do polohy I.



3. Nechte ventilátor běžet přibližně 30 sekund.
4. Stiskněte a podržte tlačítko plynového ventilu (2) a zároveň stiskněte tlačítko zapalování (1).
5. Pro zapálení plynu může být nutné několikrát stisknout tlačítko zapalování.
6. Jakmile dojde k zapálení, podržte tlačítko plynového ventilu stisknuté přibližně 10 sekund.
7. Poté uvolněte tlačítko plynového ventilu. Hoření proběhne automaticky.

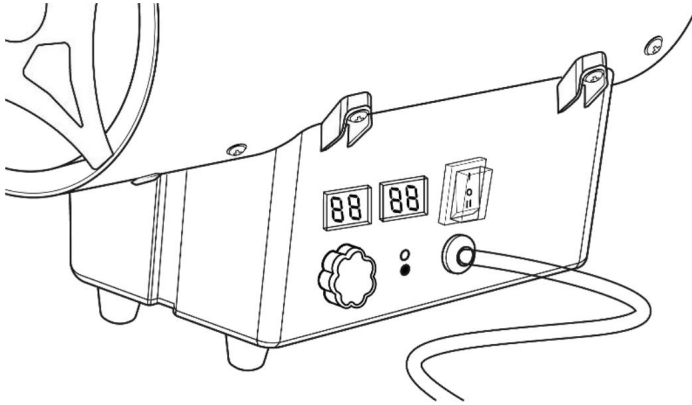
Informace

Pokud je teplota příliš vysoká, aktivuje se ochrana proti přehřátí a přívod plynu se přeruší.

Zhasnutí plamene spustí bezpečnostní funkci pro případ zhasnutí plamene a přeruší přívod plynu. Pokud se spotřebič vypne po uvolnění tlačítka plynového ventilu (3), postupujte podle následujících pokynů:

1. Nechte ventilátor běžet přibližně 1 minutu, aby se plyn zcela odstranil.
2. Opakujte zkoušku zapálení plynu podle výše uvedeného postupu.

MODELY S TERMOSTATEM (LCD)



Zařízení lze zapnout po dokončení instalace popsané v kapitole Spuštění.

Tip

Ventilátor musí být během provozu zařízení v chodu. Provoz zařízení s vypnutým ventilátorem může způsobit přehřátí.

U modelů ohřívačů s vestavěným termostatem a LCD displeji je postup spuštění ohřívače odlišný. Tyto modely jsou vybaveny automatickým zapalovacím systémem.

Zařízení pracuje, dokud není dosaženo nastavené hodnoty teploty vzduchu v místnosti a poté termostat vypne ohřívače, dokud teplota neklesne pod nastavenou hodnotu, a poté je znovu zapne.

1. Nastavte přepínač do polohy II. Přepínač je zapnutý.
2. Přepínač v poloze I funguje pouze v režimu ventilátoru. Po vypnutí topení nastavte přepínač do polohy I pro ochlazení zařízení.
3. Nastavte knoflík termostatu (4) na požadovanou teplotu vzduchu v místnosti. Nastavená teplota by měla být vyšší než



aktuálně platné. Chcete-li to provést, přečtěte si prosím uvedené pokyny a řiďte se nimi. pod ilustrací.

4. Zkontrolujte, zda skutečně došlo k zapálení.

Informace

Pokud nedochází k řádnému zapálení, zkontrolujte průtok vzduchu.

Zkontrolujte, zda není ventilátor zablokovaný. Vstup a výstup vzduchu musí být volný.

Pokud se zařízení používá po dlouhou dobu, může nadměrné odpařování způsobit hromadění vlhkosti na plynové lahvi.

Informace

Nikdy nesměřujte výstup vzduchu směrem k plynové láhvi.

Neumísťujte plynovou láhev před zařízení.

Hrozí nebezpečí požáru a výbuchu!

1. Vyměňte válec za nový nebo větší.

Použití zařízení jako ventilátoru

Zařízení lze také použít jako ventilátor k čerpání vzduchu.

1. Zkontrolujte, zda zařízení není připojeno k přívodu plynu. Při použití zařízení jako ventilátoru není připojení plynu nutné.

2. V případě potřeby odpojte plynovou hadici.

3. Zapněte ventilátor nastavením spínače do polohy I.

Zařízení bude fungovat jako ventilátor.

VYPNUTÍ ZAŘÍZENÍ

1. Zcela uzavřete hlavní ventil plynové láhve. Po krátké době plamen zhasne.

2. Před vypnutím zařízení nechte ventilátor běžet 3 minuty.
3. Nastavte přepínač do polohy 0.
4. Odpojte zařízení vytažením zástrčky ze zásuvky.
5. Počkejte, až zařízení zcela vychladne.
6. Odšroubujte redukční ventil z plynové lahve.
7. Povolte hadicové spoje na zařízení a redukčním ventilu.
8. Vyčistěte zařízení podle kapitoly „Údržba“.
9. Zajistěte skladovací podmínky v souladu s kapitolou „Skladování“.

DOPRAVA A SKLADOVÁNÍ

Tip

Nesprávné skladování nebo přeprava zařízení může vést k poškození. Dodržujte pokyny týkající se přepravy a skladování zařízení.

DOPRAVA

Zařízení lze přemísťovat pomocí koleček. Zařízení lze přemísťovat pomocí rukojeti. Zařízení lze přemísťovat pomocí dvou koleček a rukojeti. Před každou přepravou:

- Vypněte zařízení.
- Odpojte zařízení vytažením zástrčky ze zásuvky.
- Netahejte zařízení za napájecí kabel.
- Počkejte, až zařízení vychladne.
- Před přepravou nebo seřizováním jednotky zkontrolujte, zda je víčko palivové nádrže pevně uzavřeno. Během přepravy dodržujte tyto pokyny:

- Zařízení mírně nadzvedněte pomocí přepravní rukojeti tak, aby se zadní podpěra již nedotýkala země.
- Přesuňte zařízení na kolečkách na požadované místo.

SKLADOVÁNÍ

Před každým uložením dodržujte tyto pokyny:

- Zavřete ventil plynové lahve a odšroubujte plynovou hadici.
- Počkejte, až zařízení vychladne.

Pokud se zařízení nepoužívá, dodržujte doporučení týkající se skladovacích podmínek:

- zajistěte nízkou vlhkost vzduchu
- pod krytem
- Zařízení skladujte ve svislé poloze na místě bez prachu a přímého slunečního záření.
- V případě potřeby chraňte zařízení před prachem pomocí vhodného obalu.
- Abyste předešli poškození, nepokládejte na zařízení jiná zařízení ani předměty.
- Plynová láhev a zařízení by měly být skladovány odděleně.
- Skladovací teplota by měla být v teplotním rozsahu uvedeném v části Technické údaje.

ÚDRŽBA Nechte zařízení

jednou ročně zkontrolovat kvalifikovaným elektrikářem, zda správně funguje. Toto doporučení dodržujte i při opětovném spuštění zařízení po delší době nečinnosti.

ČINNOSTI PŘED ZAHÁJENÍM ÚDRŽBY



Varování před elektrickým napětím Nedotýkejte se síťové zástrčky vlhkýma nebo mokřýma rukama.

- Vypněte zařízení.
- Odpojte zařízení vytažením zástrčky ze zásuvky.



Varování: Elektrické napětí. Činnosti vyžadující otevření krytu smí provádět pouze autorizované servisní středisko nebo společnost Powermat.

Čištění krytu

Čistěte kryt vlhkým, měkkým hadříkem, který nepouští vlákna. Dbejte na to, aby se do krytu nedostala vlhkost. Zabraňte kontaktu s elektrickými součástkami. K navlhčení hadříku nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, jako jsou čisticí spreje, rozpouštědla, čisticí prostředky na bázi alkoholu nebo abrazivní prostředky. Po čištění kryt otřete dosucha.

Čištění vnitřku zařízení

V případě potřeby je také možné vyčistit vnitřek zařízení stlačeným vzduchem, aby se odstranily lehké nečistoty, jako například nahromaděný prach.

Kontrola těsnosti

Pravidelně a po delších odstávkách provádějte kontrolu těsnosti (viz kapitola Uvedení do provozu).

Opatření, která je třeba podniknout, pokud se zjistí, že zařízení není vhodné pro bezpečný provoz

Pokud již není provoz zařízení bezpečný, zajistěte jej před neoprávněným použitím, například použitím vhodného oplocení na plynové lahve. Opustte místnost a vyjděte ven. Varujte ostatní.

CHYBY A ZÁVADY



Varování: Elektrické napětí. Činnosti vyžadující otevření krytu smí provádět pouze autorizované servisní středisko nebo společnost POWERMAT.

Toto zařízení bylo během výrobního procesu rozsáhle testováno na správnou funkci. Pokud se vyskytnou jakékoli závady, proveďte níže uvedené kontroly.

Ventilátor nefunguje:

- Zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté. Přepínač by měl být nastaven do polohy I nebo II (v případě ohřívачů s termostatem).
- Zkontrolujte připojení k napájení.
- Zkontrolujte, zda není zástrčka nebo síťový kabel poškozený.
- Zkontrolujte elektrickou ochranu na straně napájení.
- Zkontrolujte, zda se aktivovala ochrana proti přehřátí, viz část Bezpečnost.
- Motor ventilátoru může být poškozen. Nechte poškozený motor ventilátoru vyměnit kvalifikovaným servisním střediskem.
- Může být závada v řídicím obvodu. Nechte elektrický systém zkontrolovat specializovaným elektrikářem. Ventilátor běží, ale plyn se nezapálí.

- Zkontrolujte, zda je zařízení zapnuté.
 - Zkontrolujte, zda je připojovací kabel správně nainstalován.
 - Zkontrolujte, zda je hlavní ventil plynové lahve otevřený.
 - Plynová láhev může být prázdná a je třeba ji vyměnit.
 - Zapalovací elektroda je znečištěná nebo nesprávně umístěná.
- Nechte zapalovací elektrodu zkontrolovat specializovaným elektrikářem.

Ventilátor běží, dojde k zapálení, ale plamen po krátké době zhasne.

- Zkontrolujte, zda je plynová hadice správně připojena.
- Plynová láhev může být prázdná a je třeba ji vyměnit.
- Může se jednat o závadu senzoru nebo jiné součásti řídicího obvodu. Nechte elektrický systém zkontrolovat specializovaným elektrikářem.

Plamen během provozu zhasne:

- Zkontrolujte, zda se aktivovala ochrana proti přehřátí, viz část Bezpečnost.
- Zkontrolujte, zda byla aktivována funkce ochrany proti zhasnutí plamene, viz část Bezpečnost.
- Plynová láhev může být prázdná a je třeba ji vyměnit.
- Redukční ventil může být vadný a je dodáváno příliš mnoho plynu. Vyměňte redukční ventil.
- Nedostatečný přívod plynu v důsledku zamrzlé plynové lahve. V případě potřeby použijte plynovou láhev s vyšším objemem, viz údaje o spotřebě plynu v části Technické údaje.
- Možná nedostatečný přívod spalovacího vzduchu. Zkontrolujte, zda není ucpaný přívod vzduchu a zda ventilátor funguje správně. Pokud se s ventilátorem vyskytne problém, nechte jej zkontrolovat specializovaným elektrikářem.

Plamen je příliš silný:

- Je dodáváno příliš mnoho plynu. Redukční ventil může být vadný a je třeba jej vyměnit.

Hlasitý provoz zařízení, vibrace:

- Zkontrolujte, zda je zařízení správně nastaveno.

Tip

Po dokončení všech údržbářských a opravárenských prací prosím počkejte alespoň 3 minuty. Zařízení znovu zapněte až po uplynutí této doby.
čas.

Zařízení nefunguje správně i přes provedení všech kontrol?

Kontaktujte servis. V případě potřeby vraťte zařízení k opravě.
v autorizovaném servisním středisku Powermat.

ZÁRUKA Během

záruční doby má kupující nárok na bezplatnou opravu vzniklou v důsledku výrobních vad.

Záruka je platná pouze tehdy, je-li výrobek doručen do prodejního místa v kompletním stavu, nerozebraný, spolu s dokladem o koupi a správně vyplněným záručním listem.

VÝJIMKY ZÁRUKY VÝROBCE

Vznikají, když zařízení vykazuje poškození v důsledku přirozeného opotřebení nebo nesprávného zacházení (např. přetížení, vyvíjení nadměrného tlaku – zejména praskliny nebo zlomy v plastových částech a další mechanické poškození a vady vzniklé v důsledku takového poškození).

Stejně jako v případech, jako jsou tyto:

- Pokusy o neoprávněné opravy budou identifikovány.
- Zařízení bylo během záruční doby upraveno nebo opraveno neoprávněnými osobami.
- Nástroj byl používán v průmyslu nebo řemeslech (náradí bylo vyrobeno pro kutily a není určeno pro komerční použití).

Záruka se nevztahuje na součásti náradí, které mohou být poškozeny v důsledku přirozeného opotřebení nebo přetížení (např. rukojeti, objímky, spínače, knoflíky, redukce, hadice atd.).

SERVIS

Opravy elektrického náradí by měl provádět pouze kvalifikovaný personál s použitím originálních náhradních dílů.

Tím je zajištěno bezpečné používání zařízení.

Adresa:

Služba Powermat

Ulice Obrońców Poczty Gdańskiej 97

42-400 Zawiercie

Tel. 32 670 39 68, klapka 4

LIKVIDACE POUŽITÝCH ZAŘÍZENÍ



Po skončení své životnosti nesmí být tento výrobek likvidován s běžným komunálním odpadem, ale musí být odvezen na sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

Toto je označeno symbolem na výrobku, v návodu k použití nebo na obalu. Opětovným použitím, recyklací materiálů nebo jiným využitím použitých zařízení přispíváte

významný příspěvek k ochraně našeho životního prostředí.

Pouze pro země EU:

Podle evropské směrnice 2012/19/EU musí být nepoužitelné elektrické nářadí a podle evropské směrnice 2006/66/ES poškozené nebo použité akumulátory/baterie sbírány odděleně a recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí.

Výrobce je aktivní pod registračním číslem BDO: 000063719

Každý obchod je povinen bezplatně přijmout staré vybavení, pokud si koupíme nové vybavení stejného typu a plní stejnou funkci.

Použité vybavení můžete nechat v obchodě, kde jste si zakoupili nové zařízení.

Prodejny s prodejní plochou nejméně 400 m² pro domácí spotřebiče

, jsou povinny bezplatně přijímat v tomto zařízení nebo v jeho bezprostřední blízkosti použité domácí spotřebiče, jejichž vnější rozměry nepřesahují 25 cm, bez nutnosti nákupu nových domácích spotřebičů. Malé použité spotřebiče lze odevzdat ve velkém supermarketu bez nutnosti nákupu

nový.

Při dodání domácích spotřebičů kupujícímu je distributor povinen bezplatně vyzvednout použité domácí spotřebiče v místě dodání, za předpokladu, že použité spotřebiče jsou stejného typu a plní stejné funkce jako dodané spotřebiče. Při objednávce prostřednictvím oficiálních webových stránek výrobce nás jednoduše informujte zadáním svých komentářů do pole „Poznámky k objednávce“. To vám umožní vrátit použité elektrické a elektronické spotřebiče v místě dodání.

Staré zařízení můžete také odvézt na sběrné místo.

Více informací o sběrných místech pro odpadní zařízení naleznete na adrese:

<https://sklep.powermat.pl/webpage/pl/recycling.html>

ÚDAJE VÝROBCE

PH Powermat TMK Bijak Sp. Jawna
Obrońców Poczty Gdańskiej Street 97
42-400 Zawiercie
<http://www.powermat.pl>

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ